



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

E/ECE/1354
12 February 1997

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Пятьдесят вторая сессия
(Пункт 2 предварительной повестки дня)

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕФОРМЫ ЕЭК

Записка Председателя и Исполнительного секретаря

1. Как вопрос принципа реформа ЕЭК должна быть осуществлена как можно скорее после ее утверждения Комиссией, что позволит свести переходные периоды или меры к строго необходимому минимуму.
2. Этот принцип необходимо применять в отношении i) внесения изменений в межправительственную структуру ЕЭК, намеченных в главе I Плана действий; ii) выполнения решений, касающихся всех ОВО, указанных в главах II-V Плана действий; iii) реорганизации секретариата.

I. ИЗМЕНЕНИЯ В МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ СТРУКТУРЕ ЕЭК

3. Эти изменения можно подразделить на четыре категории: а) реформы существующих органов; б) упразднение тех ОВО, у которых не имеется органов-преемников; в) роспуск ОВО, у которых имеется орган-преемник; г) упразднение органов, связанных с ОВО.

а) Реформы существующих органов

4. Переименуются и реорганизуются два ныне существующих ОВО: Комитет по развитию торговли, промышленности и предпринимательства и Комитет по устойчивой энергетике. Эти изменения намечены в главе I-4 в отношении первого из указанных комитетов и в главе I-6 в отношении второго из них и должны быть внесены на их ежегодной сессии 1997 года соответственно в декабре и ноябре.

5. Рабочая группа по политике в области технического согласования и стандартизации, ранее подотчетная Комиссии, станет подотчетна Комитету по развитию торговли, промышленности и предпринимательства. Это изменение также может быть внесено без какого-либо переходного периода: следующее совещание Рабочей группы, которое, как ожидается, состоится в мае, следует провести под эгидой Комитета, а доклад о работе совещания следует представить ежегодной сессии Комитета 1997 года.

б) Упразднение ОВО, не имеющих органов-преемников

6. Старшие советники правительств стран ЕЭК по науке и технике и Рабочая группа по машиностроению и автоматизации упраздняются, и каких-либо совещаний этих органов на этот год не предусматривается. Поэтому их работа должна быть немедленно прекращена, в то время как, согласно Плану действий, несколько вопросов будут оставлены и будут разрабатываться в виде семинаров и рабочих совещаний, организуемых в рамках Координационной группы по оперативной деятельности.

7. В соответствии с положениями пункта 13 постановляющей части решения А (51) Комиссии деятельность Комитета по сельскому хозяйству приостанавливается, за исключением разработки стандартов на скоропортящиеся продукты, которая перепоручается Комитету по развитию торговли, и разработки сельскохозяйственной статистики, которая перепоручается Конференции европейских статистиков. В соответствии с Планом действий предлагается, чтобы на ее нынешнем специальном неофициальном совещании Комиссия подтвердила эти решения, которые пока что осуществляются на временной основе.

8. Совещания Старших экономических советников (СЭС) упраздняются и заменяются ежегодным семинаром 1/, возможные темы и конкретный формат которого будут предложены осеннему специальному неофициальному совещанию Комиссии Исполнительным секретарем после неофициальных консультаций со старшими экономическими советниками правительств и академических кругов. Ожидается, что в этом году СЭС проведут свою тридцать третью сессию. Поскольку органа-преемника не предусматривается, а в будущем ежегодный семинар по экономическим проблемам будет готовиться секретариатом на основе неофициальных консультаций, переходный период не потребует. Поэтому предлагается отменить ежегодную сессию 1997 года и тем самым немедленно прекратить деятельность СЭС.

с) Упразднение ОВО, у которых имеется орган-преемник

9. Рабочие группы по химической промышленности и черной металлургии упраздняются, в то время как Комитету по развитию торговли, промышленности и предпринимательства предлагается учредить две специальные группы экспертов по этим областям. Ожидается, что ежегодные совещания рабочих групп по химической промышленности и черной металлургии 1997 года состоятся соответственно 1-3 октября и 29-31 октября. В качестве переходной меры предлагается сохранить эти последние совещания для подготовки предложений относительно круга ведения и программы работы специальных групп экспертов 2/. Впоследствии они будут препровождены ежегодной сессии Комитета по развитию торговли, промышленности и предпринимательства 1997 года (9-11 декабря) представителем бюро каждой из прежних рабочих групп, который, как отмечается в главе I-4 Плана действий, будет назначен для включения в состав бюро Комитета.

d) Упразднение органов, связанных с ОВО

10. Рабочая группа по электроэнергетике упраздняется. Несколько вопросов сохраняются и передаются частично Комитету по устойчивой энергетике и частично Координационной группе по оперативной деятельности. Этот вопрос будет рассмотрен на сессии Комитета 1997 года, предпочтительно при участии нескольких членов прежней Рабочей группы, что поэтому не потребует проведения последнего совещания упраздненной рабочей группы.

11. Рабочая группа по углю, которая ранее была подотчетна Комитету по энергетике, упраздняется, в то время как новоназванному Комитету по устойчивой энергетике предлагается учредить специальную группу экспертов по углю и термальной энергии. Предлагается провести последнее совещание прежней Рабочей группы 3-5 ноября. Это совещание будет проходить одновременно с ежегодной сессией Комитета по устойчивой энергетике 1997 года (5-7 ноября) в целях подготовки предложений относительно круга ведения и программы работы будущей группы экспертов.

II. РЕШЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ВСЕХ ОВО

12. План действий содержит ряд решений, касающихся всех ОВО в новой межправительственной структуре и связанных с порядком их деятельности. Эти решения можно обобщить следующим образом:

a) Обзор подотчетных органов ОВО. Всем ОВО предлагается рассмотреть статус своих подотчетных органов, ограничив их двумя категориями: рабочие группы постоянного характера и специальные группы экспертов, учреждаемые на двухгодичный период с четкой программой работы и конкретными сроками ее завершения. ОВО предлагается подготовить доклад о проведении этого обзора, который будет рассмотрен на ежегодной сессии Комиссии 1998 года.

В будущем любые новые подотчетные органы должны создаваться ОВО в форме специальных групп экспертов. Решение по любому предложению ОВО об учреждении рабочих групп под их эгидой будет приниматься Комиссией.

b) Продолжительность совещаний. Ежегодные совещания ОВО будут ограничены тремя днями, и эта цель должна быть достигнута максимум в двухлетний срок с апреля 1997 года. Если по конкретным причинам совещание необходимо продлить, любая дополнительная сессия по истечении трехдневного срока должна быть неофициальной.

c) Реформа бюро ОВО. Всем ОВО предлагается как можно скорее расширить круг обязанностей их соответствующих бюро, с тем чтобы те могли выполнять функции, указанные в Планах действий (стр. 18). В связи с таким увеличением объема обязанностей ОВО также предлагается расширить состав своих соответствующих бюро. Расширенные бюро будут проводить заседания так часто, как это необходимо для выполнения ими своих новых функций.

Как указано в главе IV Плана действий, а также в дополнение к указанным выше функциям, бюро ОВО будут периодически рассматривать программу работы других международных организаций и учреждений, занимающихся той же областью, в целях нахождения надлежащего разделения функций путем корректировки программ и развития различных форм сотрудничества с этими организациями. ОВО следует также создать систему, позволяющую оперативно выявлять возникающее дублирование при осуществлении новых видов деятельности другими органами и уведомлять о таком дублировании.

d) Управление программой работы. Применительно ко всем видам деятельности ОВО предлагается определить конкретные цели и график их выполнения.

Осуществление новых мероприятий, которые не могут финансироваться за счет внебюджетных ресурсов, будет компенсироваться завершением других видов деятельности, требующих средств в аналогичных размерах.

ОВО будут ранжировать все начатые или осуществляемые виды деятельности в порядке приоритетности. При необходимости они будут указывать другие важные виды деятельности, которыми они хотели бы заняться, помимо существующей программы, нуждаясь для этого в дополнительных ресурсах.

С 1998 года всем ОВО предлагается проводить свои ежегодные сессии в период с января по сентябрь, с тем чтобы любые запросы о ресурсах, которые не могут быть удовлетворены одновременно, могли рассматриваться Группой экспертов по программе работы каждые два года осенью, до подготовки представления Исполнительного секретаря по бюджету по программам 3/.

е) Рассмотрение кросс-секторальных вопросов. При подготовке, принятии и осуществлении ими своей программы работы всем ОВО и их соответствующим бюро предлагается учитывать четыре кросс-секторальных вопроса, указанных в главе II (стр. 15-16) Плана действий: перспективы устойчивого развития, обеспечение надлежащего учета гендерной проблематики, уделение особого внимания странам с переходной экономикой и привлечение к работе представителей деловых кругов. В связи с последним вопросом, как отмечается в главе V Плана действий, ОВО предлагается содействовать развитию различных форм участия деловых кругов в их программах деятельности.

13. ОВО предлагается организовать выполнение этих решений на своих следующих ежегодных сессиях. Предлагается, чтобы председатель Комиссии и Исполнительный секретарь встретились с каждым из председателей ОВО по случаю юбилейной сессии Комиссии 1997 года в целях их полного ознакомления с этими решениями и обсуждения путей их скорейшей реализации. Предлагается также, чтобы бюро каждого ОВО и самой Комиссии выделили одного из своих членов для контроля за их реализацией.

III. РЕОРГАНИЗАЦИЯ СЕКРЕТАРИАТА

14. Осуществление Плана действий предполагает упразднение Отдела промышленности и технологии и создание Координационной группы по оперативной деятельности. Такие изменения предусмотрены в представлении по предлагаемому бюджету по программам в отношении двухгодичного периода 1998-1999 годов.

15. Кроме того, любые изменения в организационной структуре подлежат утверждению заместителем Генерального секретаря по вопросам администрации и управления. Просьба о таком утверждении готовится.

16. Осуществление Плана действий также требует корректировки числа должностей, выделенных для каждого отдела; это тоже нашло отражение в бюджетном представлении. Предложения по бюджету строго отражают распределение ресурсов, указанное в Плана действий.

17. Предлагается, чтобы до официального утверждения пересмотренной организационной структуры и бюджета персонал был на неофициальной основе перераспределен в соответствии с бюджетным представлением для укрепляемых секторов и для вновь созданной Координационной группы по оперативной деятельности.

18. Такое перераспределение поможет уменьшить чувство неопределенности среди соответствующих сотрудников и обеспечить реализацию новых рабочих подходов, изложенных в Плана действий.

Примечания

1/ На своей неофициальной сессии 27-28 января СЭС предложили, чтобы в целях привлечения участников высокого уровня ежегодный семинар назывался "Экономический форум ЕЭК".

2/ Эти совещания не задержат перераспределения персонала, поскольку они могут быть подготовлены соответствующими сотрудниками на своих новых местах в Отделе по развитию торговли, промышленности и предпринимательства.

3/ Группа экспертов по программе работы проведет свое первое совещание такого рода осенью 1998 года. Кроме того, как указывается в Плане действий (стр. 22), она может собираться в любое время в течение года, когда происходят крупные непредвиденные изменения базы ресурсов в силу решений соответствующих органов Генеральной Ассамблеи или по просьбе Исполнительного секретаря.
